

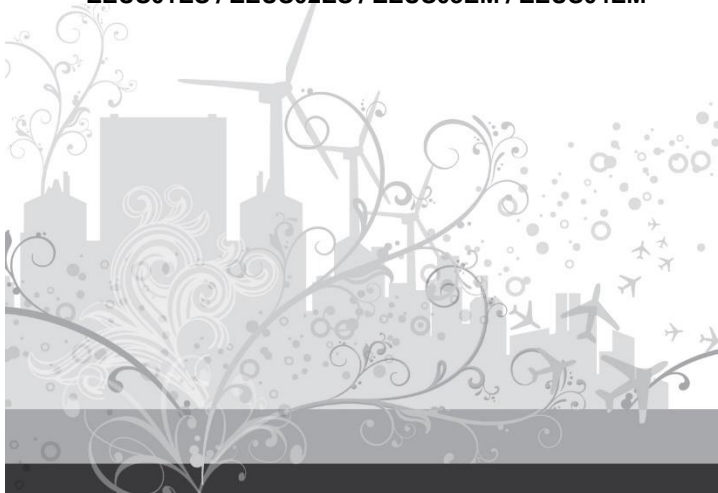


Multi Language Quick Guide

UPS

ZEUS01E / ZEUS02E / ZEUS03E / ZEUS04E

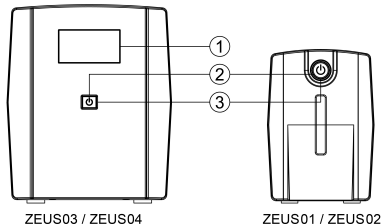
ZEUS01ES / ZEUS02ES / ZEUS03EM / ZEUS04EM



1. Specifications

- Capacity:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Product overview



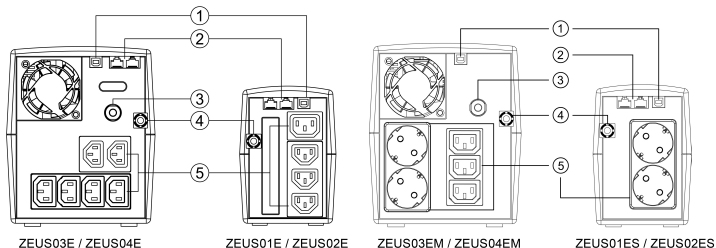
1. LCD Display

2. Power Switch

Press the switch for 2 seconds to turn the UPS ON or OFF.

3. Led Indicator

This LED is illuminated when the UPS is working.



1. USB port

This port allows connection and communication from the USB port on the computer to the UPS unit.

2. Modem/LAN Internet Protection (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

Communication protection ports will protect any standard modem, fax, telephone line, or network cable

3. Input Circuit Breaker

The circuit breaker provides optimal overload protection.

4. Input power cord

5. Battery Backup & Surge Protected Outlets

Provide battery backup and surge protection. They ensure power is provided to connected equipment over a period of time during a power failure.

ZEUS01 / ZEUS02

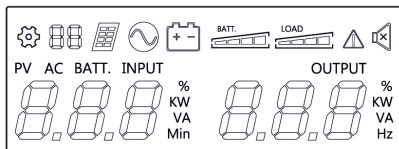
Definitions for alarm

	LED Status	Alarm
Normal	LED lighting	off
Battery Discharge	Flash once every 30 sec	Beep once every 30 sec
Battery Low	Flash once every 2 sec	Beep once every 2 sec
Overload	Flash once every 0.5 sec	Beep once every 0.5 sec
Off charging mode	LED off	off
Fault	LED off	Continuous alarm

Mute setting: The audible alarm can be turned OFF or ON by quickly pressing the power button twice. The default setting is for the Alarm On. You will hear two short beeps when the Alarm is turned off.

ZEUS03 / ZEUS04

Definitions for illuminated lcd indicators



	Setting Item		Line mode
	PV mode		Bat-mode
	Fault		Sound disable
	Bat mode: battery capacity Line mode: 1. Battery charging: cycle lighting 2. Battery full charged: lighting 3. Line mode without charger: battery capacity		Load capacity

3. Installation & usage

Hardware installation guide

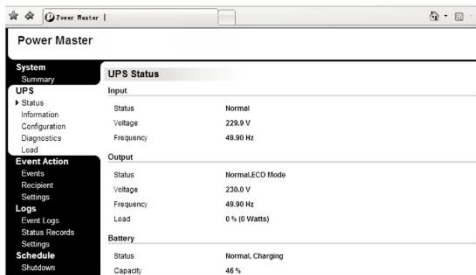
1. Your new UPS may be used immediately upon receipt. However, recharging the battery for at least 8 hours is recommended to ensure that the battery's maximum charge capacity is achieved. Charge loss may occur during shipping and storage. To recharge the battery, simply leave the unit plugged into an AC outlet. The unit will charge in both the on and off position.
2. With the UPS unit off and unplugged, connect the computer, monitor, and any externally powered data storage device (Zip drive, Jazz drive, Tape drive), etc. into the battery power supplied outlets. DO NOT plug a laser printer, copier, space heater, vacuum, paper shredder or other large electrical device into the battery power supplied outlets. The power demands of these devices will overload and possibly damage the unit.
3. Plug the UPS into a 2 pole, 3 wire grounded receptacle (wall outlet). Make sure the wall branch outlet is protected by a fuse or circuit breaker and does not service equipment with large electrical demands (e.g. air conditioner, refrigerator, copier, etc. Avoid using extension cords.
4. Press the power switch to turn the unit on. The power on indicator light will illuminate and the unit will "beep".
5. If an overload is detected, an audible alarm will sound and the unit will emit one long beep. To correct this, turn the UPS off and unplug at least one piece of equipment from the battery power supplied outlets. Wait 10 seconds. Make sure the circuit breaker / fuse is normal and then turns the UPS on.
6. To maintain optimal battery charge, leave the UPS plugged into an AC outlet at all times.
7. To store your UPS for an extended period, cover it and store with the battery fully charged. Recharge the battery every three months to ensure battery life.

Software Installation on your PC

Power Master management software provides a user-friendly interface for your power systems. The graphic user-interface is intuitive and displays essential power information at a glance. Please follow procedure below to install the software.

Installation procedure:

1. Download Power Master from the website: <http://www.powermonitor.software/>
 2. Double-click the file and follow the installation steps. When your computer restarts, the Power Master software will appear as a blue icon located in the system tray.
-



The screenshot shows the 'Power Master' software interface. On the left is a navigation menu with categories: System (Summary, UPS, Information, Configuration, Diagnostics, Load), Event Action (Events, Recipients, Settings), Logs (Event Logs, Status Records, Settings), and Schedule (Shutdown). The main area displays 'UPS Status' with two tables: 'Input' and 'Output'. The 'Input' table shows Status: Normal, Voltage: 229.9 V, and Frequency: 49.90 Hz. The 'Output' table shows Status: Normal/ECO Mode, Voltage: 230.0 V, Frequency: 49.90 Hz, and Load: 0 % (0 Watts). Below these is a 'Battery' section showing Status: Normal, Charging and Capacity: 46 %.

UPS Status	
Input	
Status	Normal
Voltage	229.9 V
Frequency	49.90 Hz
Output	
Status	Normal/ECO Mode
Voltage	230.0 V
Frequency	49.90 Hz
Load	0 % (0 Watts)
Battery	
Status	Normal, Charging
Capacity	46 %

Caution:

- To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.
- Risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts. Refer servicing to qualified service personnel.
- Risk of electric shock, hazardous live parts inside this UPS can be energized from the battery supply even when the input AC power is disconnected.
- Risk of electric shock, Battery Circuit is not isolated from AC input, hazardous voltage may exist between battery terminals and ground. Test before touching.

Note: This manual contains important safety instructions. Please follow all instructions carefully during installation. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install or operate.

Note: The UPS is designed to be for use with computer loads only.

Trouble shooting

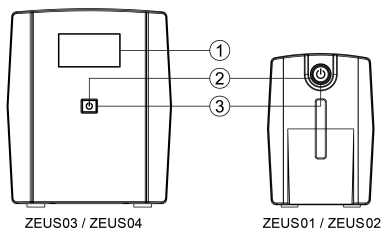
Problem	Possible Cause	Solution
The UPS does not perform expected runtime	Batteries are not fully charged.	Recharge the battery by leaving the UPS plugged in.
The UPS will not turn on	The on/off switch is designed to prevent damage by rapidly turning it off and on.	Turn the UPS off. Wait 10 seconds and then turn the UPS on.
	The unit is not connected to an AC outlet.	The unit must be connected to a 230Vac 50/60Hz outlet.
Outlets do not provide power to equipment	Circuit breaker is tripped due to overload	Turn the UPS off and unplug at least one piece connected equipment. Unplug the power cord of the UPS then press the circuit breaker knob.
	Batteries are discharged	Allow the unit to recharge for at least 4 hours.



1. Technische Daten

- **Kapazität:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Gerätekomponenten



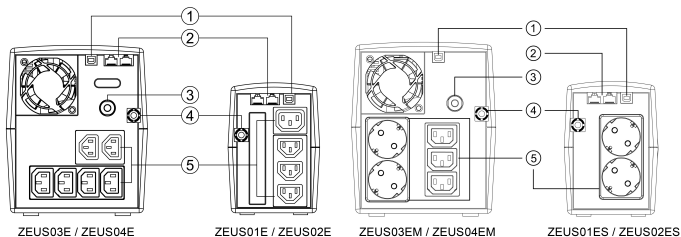
1. LCD Display

2. Netzschalter

Halten Sie den Schalter zum Ein-/Ausschalten der USV 2 Sekunden gedrückt.

3. LED-Indikatoren

Diese LED leuchtet, wenn die USV in Betrieb ist.



1. USB-Port

Dieser Anschluss ermöglicht die Verbindung und Kommunikation zwischen dem USB-Port am Computer und der USV.

2. Modem/LAN-Interschutz (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

Kommunikationsschutzports schützen alle herkömmlichen Modems, Faxgeräte, Telefonleitungen oder Netzwerkkabel.

3. Trennschalter

Der Schutzschalter bietet optimalen Überlastungsschutz.

4. Eingangskabel

5. Ausgänge mit Akkureserve und Überspannungsschutz

Bieten Akkureserve und Überspannungsschutz. Sie können angeschlossene Geräte auch eine gewisse Zeit während eines Stromausfalls mit Strom versorgen.

ZEUS01 / ZEUS02

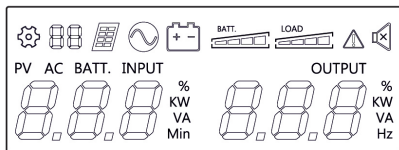
Alarmdefinitionen

	LED-Status	Alarm
Normal	LED-Beleuchtung	Aus
Akku entladen	Blinkt einmal alle 30 s	Signalton einmal alle 30 s
Akkustand gering	Blinkt einmal alle 2 s	Signalton einmal alle 2 s
Überlastung	Blinkt einmal alle 0,5 s	Signalton einmal alle 0,5 s
Aus, Lademodus	LED aus	Aus
Fehler	LED aus	Kontinuierlicher Alarm

Stumm-Einstellung: Der akustische Alarm kann durch schnelle zweimalige Betätigung der Ein-/Austaste ein- oder ausgeschaltet werden. Standardmäßig ist der Alarm eingeschaltet. Sie hören zwei kurze Signaltöne, wenn der Alarm ausgeschaltet ist.

ZEUS03 / ZEUS04

Definitionen der leuchtenden LCD-Anzeigen



	Einstellungselement		Netzmodus
	PV-Modus		Akkumodus
	Fehler		Ton inaktiv
	Akkumodus: Akkukapazität Netzmodus: 1. Akkuaufladung: Durchlaufende Anzeige 2. Akku vollständig geladen: Leuchtet 3. Netzmodus ohne Ladegerät: Akkukapazität		Ladestand

3. Installation & Verwendung

Hardware-Installationsanleitung

1. Ihre neue USV ist bei Erhalt sofort einsatzbereit. Sie sollten den Akku zur Gewährleistung maximaler Kapazität vor der Benutzung jedoch mindestens 8 Stunden aufladen. Bei Versand und Lagerung kann die Kapazität nachlassen. Laden Sie den Akku wieder auf, indem Sie das Gerät an eine Steckdose angeschlossen lassen. Das Gerät wird sowohl im ein- als auch im ausgeschalteten Zustand aufgeladen.
 2. Wenn die USV ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, schließen Sie Computer, Monitor, Datenspeichergeräte mit externer Stromversorgung (Diskettenlaufwerke, Bandlaufwerke) usw. an die Ausgänge mit Akkustromversorgung an. Schließen Sie KEINE Laserdrucker, Kopierer, Heizgeräte, Staubsauger, Aktenvernichter oder anderen großen Elektrogerät an die Ausgänge mit Akkustromversorgung an. Der Energiebedarf solcher Geräte überlastet das Gerät und beschädigt es möglicherweise.
 3. Schließen Sie die USV an eine 2-polige, 3-adrige geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose durch eine Sicherung oder einen Schutzschalter geschützt ist und keine Geräte mit großem Strombedarf versorgt (z. B. Klimaanlage, Kühlschrank, Kopierer usw.). Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
 4. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein. Die Betriebsanzeige leuchtet und das Gerät gibt einen Signalton aus.
 5. Falls eine Überlastung erkannt wird, ertönt ein akustischer Alarm und das Gerät gibt einen langen Signalton aus. Beheben Sie dieses Problem, indem Sie USV ausschalten und mindestens eines der Geräte von den Ausgängen mit Akkustromversorgung trennen. Warten Sie 10 Sekunden. Stellen Sie sicher, dass Schutzschalter / Sicherung normal funktionieren. Schalten Sie dann die USV ein.
 6. Lassen Sie die USV zur Beibehaltung einer optimalen Akkuladung ständig an einer Steckdose angeschlossen.
 7. Decken Sie die USV bei längerer Lagerung ab und laden Sie den Akku vollständig auf. Laden Sie den Akku zur Gewährleistung der Laufzeit alle drei Monate auf.
-

Softwareinstallation auf Ihrem PC

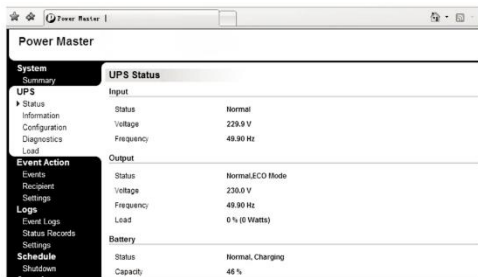
Die Power-Master-Software bietet eine anwenderfreundliche Oberfläche zur Verwaltung Ihrer Energiesysteme. Die grafische Oberfläche lässt sich intuitiv bedienen, zeigt wichtige Energiedaten auf einen Blick. Bitte installieren Sie die Software mit den nachstehenden Schritten.

Installationsverfahren:

1. Laden Sie Power Master von folgender Webseite herunter:

<http://www.powermonitor.software/>

2. Doppelklicken Sie auf die Datei und befolgen Sie die Installationsschritte. Wenn Ihr Computer neu startet, erscheint die Software Power Master als blaues Symbol im Systemtray.



The screenshot shows the 'Power Master' software window. On the left is a navigation menu with categories: System (Summary), UPS (Status, Information, Configuration, Diagnostics, Load), Event Action (Events, Recipient, Settings), Logs (Event Logs, Status Records, Settings), and Schedule (Shutdown). The main area displays 'UPS Status' with a table of input and output parameters.

UPS Status	
Input	
Status	Normal
Voltage	229.9 V
Frequency	49.98 Hz
Output	
Status	Normal,ECO Mode
Voltage	230.0 V
Frequency	49.98 Hz
Load	0 % (0 Watts)
Battery	
Status	Normal, Charging
Capacity	46 %

Achtung

- Installieren Sie das Gerät zur Vermeidung von Brand- und Stromschlaggefahren in einem Innenbereich mit kontrollierter Temperatur und Feuchtigkeit, der frei von leitfähigen Verschmutzungen ist.
- Stromschlaggefahr, Abdeckung nicht entfernen. Keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturen qualifiziertem Servicepersonal überlassen.
- Stromschlaggefahr, gefährliche stromführende Teile im Inneren dieser USV können an der Batterieversorgung anliegen, selbst wenn die Netzstromversorgung getrennt ist.
- Stromschlaggefahr, Batterieschaltkreis ist nicht vom Netzeingang isoliert; gefährliche Spannung kann zwischen Batterieanschlüssen und Erde existieren. Vor Berühren testen.

Hinweis: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte befolgen Sie während der Installation aufmerksam alle Anweisungen. Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam, bevor Sie versuchen, das Produkt auszupacken, zu installieren oder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Die USV dient nur dem Einsatz mit Computerlasten.

Problemlösung

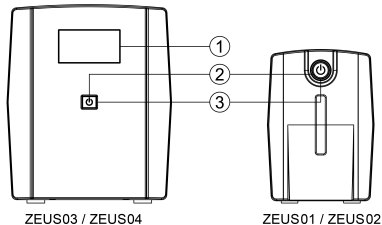
Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die USV erreicht nicht die erwartete Laufzeit.	Akku ist nicht vollständig aufgeladen.	Laden Sie den Akku auf, indem Sie die USV angeschlossen lassen.
Die USV schaltet sich nicht ein.	Der Ein-/Ausschalter ist so konzipiert, dass Schäden durch schnelles Ein- und Ausschalten vermieden werden.	Schalten Sie die USV aus. Warten Sie 10 Sekunden, schalten Sie die USV dann wieder ein.
	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Das Gerät muss an eine Steckdose mit 230 V Wechselspannung bei 50/60 Hz angeschlossen werden.
Ausgänge versorgen Geräte nicht mit Strom.	Schutzschalter wurde aufgrund einer Überlastung ausgelöst.	Schalten Sie die USV aus und trennen Sie mindestens eines der angeschlossenen Geräte. Ziehen Sie das Netzkabel der USV und drücken Sie den Schutzschalter hinein.
	Akku ist entladen.	Lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden aufladen.



1. Spécifications

- **Capacité:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Aperçu du produit



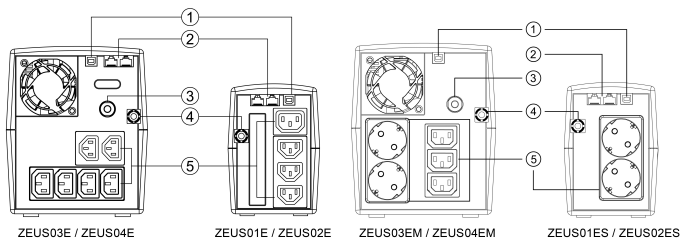
1. LCD Display

2. Bouton d'alimentation

Appuyez sur l'interrupteur pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre l'onduleur.

3. Voyants DEL

Cette LED est allumée lorsque l'onduleur fonctionne.



1. Port USB

Ce port permet la connexion et la communication depuis le port USB de l'ordinateur vers l'onduleur.

2. Protection Internet modem/LAN (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

Les ports de protection de communication protègent les modems, fax, lignes téléphoniques ou câbles réseau standard.

3. Disjoncteur

Le disjoncteur assure une protection optimale contre les surcharges.

4. Cordon d'alimentation d'entrée

5. Prises de secours sur batterie et protégées contre les surtensions

FRANCAIS

Procurent un secours sur batterie et une protection contre les surtensions. Elles garantissent qu'une alimentation est fournie aux équipements connectés sur une période pendant une panne de courant.

ZEUS01 / ZEUS02

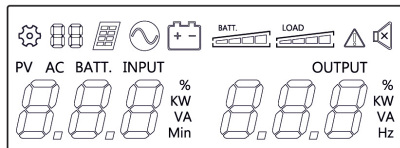
Définitions des alarmes

	Statut LED	Alarme
Normal	Éclairage LED	éteint
Décharge de batterie	Clignote une fois toutes les 30 s	Émet un bip toutes les 30 s
Batterie faible	Clignote une fois toutes les 2 s	Émet un bip toutes les 2 s
Surtension	Clignote une fois toutes les 0,5 s	Émet un bip toutes les 0,5 s
Mode chargement désactivé	LED éteinte	éteint
Défaut	LED éteinte	Alarme continue

Réglage du mode muet : L'alarme sonore peut être désactivée ou activée en appuyant rapidement deux fois sur le bouton d'alimentation. Par défaut, l'alarme est activée. Vous entendrez deux bips courts lorsque l'alarme sera désactivée.

ZEUS03 / ZEUS04

Définitions des indicateurs LCD éclairés



	Élément de réglage		Mode ligne
	Mode PV		Mode économie d'énergie
	Défaut		Désactivation du son
	Mode économie d'énergie: Capacité batterie Mode ligne: 1. Batterie en cours de chargement : éclairage selon un cycle		Niveau de recharge

	2. Batterie entièrement chargée : éclairage		
	3. Mode ligne sans chargeur : Capacité batterie		

3. Installation & Utilisation

Guide d'installation du matériel

1. Votre nouvel onduleur peut être utilisé immédiatement après réception. Cependant, recharger la batterie pendant au moins 8 heures est recommandé pour garantir que la capacité de charge maximum de la batterie est atteinte. Une perte de charge peut se produire pendant le transport et le stockage. Pour recharger la batterie, laissez simplement l'unité branchée sur une prise électrique CA. L'unité se charge en position marche et arrêt.

2. Avec l'onduleur éteint et débranché, connectez l'ordinateur, le moniteur et les dispositifs de stockage de données à alimentation externe (lecteur Zip, lecteur Jazz, lecteur de bande), etc. sur les prises alimentées par la batterie. NE branchez PAS d'imprimante laser, de photocopieur, de radiateur, d'aspirateur, de déchiqueteuse ou d'autre appareil électrique imposant sur les prises alimentées par la batterie. Les exigences d'alimentation de ces appareils pourraient surcharger et endommager l'appareil.

3. Branchez l'onduleur sur une prise à 2 pôles et 3 fils reliée à la terre (prise murale). Assurez-vous que la prise murale est protégée par un fusible ou un disjoncteur et n'alimente pas un équipement avec une forte demande électrique (par exemple climatiseur d'air, réfrigérateur, photocopieur, etc.). Évitez d'utiliser des rallonges.

4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'unité. L'indicateur lumineux de mise sous tension s'allume et l'unité émet un « bip ».

5. Si une surcharge est détectée, une alarme sonore retentit et l'unité émet un bip long. Pour la corriger, éteignez l'onduleur et débranchez au moins un équipement des prises alimentées par la batterie. Attendez 10 secondes. Assurez-vous que le disjoncteur/fusible est normal puis allumez l'onduleur.

6. Pour maintenir une charge de batterie optimale, laissez l'onduleur branché sur une prise électrique CA en permanence.

7. Pour ranger votre onduleur pendant une durée prolongée, couvrez-le et rangez-le avec la batterie complètement chargée. Rechargez la batterie tous les trois mois pour préserver la durée de vie de la batterie.

Installation du logiciel sur votre PC

Le logiciel de gestion Power Master propose une interface conviviale pour vos systèmes électriques. L'interface graphique est intuitive et affiche les informations essentielles de l'alimentation d'un coup d'œil. Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour installer le logiciel.

Procédure d'installation :

1. Téléchargez Power Master depuis le site Web :

<http://www.powermonitor.software/>

2. Double cliquez sur le fichier et suivez les étapes d'installation. Lorsque votre ordinateur redémarre, le logiciel Power Master apparaît sous la forme d'une icône bleue située dans la zone de notification.

The screenshot shows the Power Master software interface. On the left is a navigation menu with options: System Summary, UPS, Event Action, Logs, and Schedule. The main area displays the 'UPS Status' section, which is divided into Input, Output, and Battery subsections.

System Summary		UPS Status	
UPS		Input	
► Status		Status	Normal
Information		Voltage	229.9 V
Configuration		Frequency	49.90 Hz
Diagnostics			
Load		Output	
		Status	Normal,ECO Mode
		Voltage	230.0 V
		Frequency	49.90 Hz
		Load	0 % (0 Watts)
		Battery	
		Status	Normal, Charging
		Capacity	46 %

Attention

- Afin de prévenir tout risque d'incendie ou de choc électrique, installez dans un local intérieur avec température et humidité contrôlées, exempt de contaminants conducteurs.
- Risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle. Il n'y a pas de pièce réparable. Confiez tout besoin d'entretien à un dépanneur qualifié.
- Risque de choc électrique, des parties actives dangereuses à l'intérieur de cet onduleur peuvent être sous tension à partir de la batterie même lorsque l'entrée d'alimentation CA est débranchée.
- Risque de choc électrique, le circuit de la batterie n'est pas isolé de l'entrée CA, une tension dangereuse est susceptible d'exister entre les bornes de la batterie et la terre. Tester avant de toucher.

Remarque: Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité. Veuillez suivre attentivement toutes les instructions durant l'installation. Lisez ce manuel entièrement avant de déballer, installer ou faire fonctionner l'appareil.

Remarque: L'onduleur est conçu pour une utilisation uniquement avec des ordinateurs.

DÉ PANNAGE

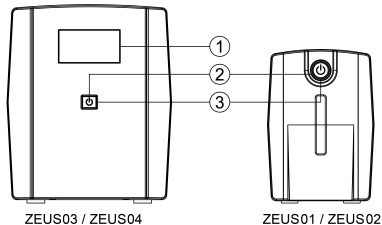
Problème	Cause possible	Résolution
L'onduleur ne présente pas la durée de fonctionnement prévue	Les batteries ne sont pas complètement chargées.	Rechargez la batterie en laissant l'onduleur branché.
L'onduleur ne s'allume pas.	L'interrupteur marche/arrêt est conçu pour éviter les dommages en l'éteignant et en l'allumant rapidement.	Éteignez l'onduleur. Attendez 10 secondes puis allumez l'onduleur.
	L'unité n'est pas branchée à une prise électrique CA.	L'unité doit être branchée à une prise électrique 230 V CA 50/60 Hz.
Les prises ne fournissent pas d'alimentation aux équipements	Le disjoncteur est déclenché en raison d'une surcharge	Éteignez l'onduleur et débranchez au moins un équipement connecté. Débranchez le cordon d'alimentation de l'onduleur puis appuyez sur le bouton du disjoncteur.
	Les batteries sont déchargées	Laissez l'unité se recharger pendant au moins 4 heures.



1. Especificaciones

- **Capacidad:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Descripción del producto



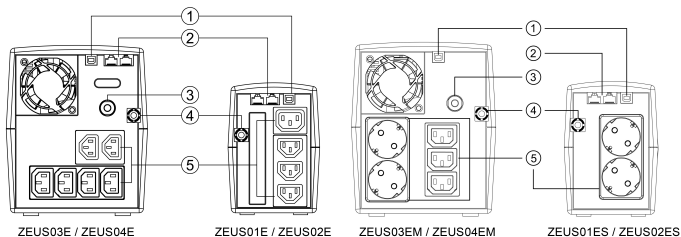
1. LCD Display

2. Conmutador de alimentación

Presione el interruptor durante 2 segundos para encender o apagar el SAI.

3. Indicadores LED

Este LED se ilumina cuando está funcionando el SAI.



1. Puerto USB

Este puerto permite la conexión y la comunicación desde el puerto USB del ordenador a la unidad SAI.

2. Protección de Internet de módem/LAN (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

Los puertos de protección de la comunicación protegerán cualquier fax, línea telefónica, cable de red o módem estándar.

3. Disyuntor

El disyuntor de circuito proporciona una óptima protección contra sobrecargas.

4. Cable de alimentación de entrada

5. Batería de reserva y tomas de protección contra sobretensiones

ESPAÑOL

Proporcionan batería de reserva y protección contra sobretensiones. Garantizan que se proporcione alimentación a los equipos conectados en un periodo de tiempo durante un fallo de alimentación.

ZEUS01 / ZEUS02

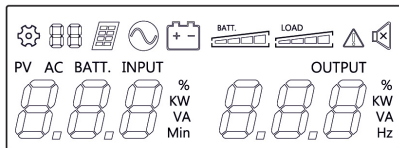
Definiciones de la alarma

	Estado del LED	Alarma
Normal	LED iluminado	Apagada
Batería descargada	Parpadea una vez cada 30 seg.	Emite un pitido cada 30 seg.
Batería baja	Parpadea una vez cada 2 seg.	Emite un pitido cada 2 seg.
Sobrecarga	Parpadea una vez cada 0,5 seg.	Emite un pitido cada 0,5 seg.
Modo de carga apagado	LED apagado	Apagada
Error	LED apagado	Alarma continua

Ajuste del silencio: La alarma audible se puede apagar o encender pulsando rápidamente el botón de alimentación dos veces. El ajuste predeterminado es el de Alarma encendida. Escuchará dos breves pitidos cuando se apague la Alarma.

ZEUS03 / ZEUS04

Definiciones de los indicadores LCD iluminados



	Elemento de ajuste		Modo de línea
	Modo PV		Modo de batería
	Error		Sonido desactivado
	Modo de batería: Capacidad de la batería Modo de línea: 1. Batería cargando: se ilumina paulatinamente 2. Batería totalmente cargada:		Nivel de carga

	iluminado 3. Modo de línea sin cargador: Capacidad de la batería		
--	--	--	--

3. Instalación & Utilización

Guía de instalación del hardware

1. Puede utilizar su nuevo SAI nada más recibirlo. Sin embargo, le recomendamos que recargue la batería durante al menos 8 horas para asegurarse de que consigue la capacidad de carga máxima de la batería. Puede perder algo de carga durante el envío y el almacenamiento. Para recargar la batería, simplemente deje la unidad enchufada en una toma de corriente alterna. La unidad se cargará tanto en la posición de encendido como en la posición de apagado.
 2. Con la unidad SAI apagada y desenchufada, conecte el ordenador, el monitor y cualquier dispositivo de almacenamiento de datos alimentado externamente (unidad Zip, unidad Jazz, unidad de cinta, etc.) a las tomas de suministro de alimentación de la batería. NO enchufe impresoras láser, fotocopiadoras, calentadores ambientales, aspiradoras, trituradoras de papel ni ningún otro dispositivo eléctrico de gran potencia a las tomas de suministro de alimentación de la batería. Las demandas de energía de estos dispositivos sobrecargarán y, posiblemente, dañarán la unidad.
 3. Enchufe el SAI a una toma de corriente (de pared) conectada a tierra de 2 clavijas y 3 cables. Asegúrese de que la toma de corriente de pared está protegida mediante un fusible o un disyuntor de circuito y no está suministrando a equipos con grandes demandas de electricidad (por ejemplo: aparatos de aire acondicionado, frigoríficos, fotocopiadoras, etc.) Evite el uso de cables alargadores.
 4. Pulse el interruptor de alimentación para encender la unidad. La luz indicadora de encendido se iluminará y la unidad emitirá un pitido.
 5. Si se detecta una sobrecarga, sonará una alarma audible y la unidad emitirá un largo pitido. Para solucionarlo, apague el SAI y desenchufe al menos uno de los equipos de las tomas de suministro de alimentación de la batería. Espere 10 segundos. Asegúrese de que el disyuntor de circuito y el fusible funcionen normalmente y, a continuación, encienda el SAI.
 6. Para mantener una óptima carga de la batería, deje el SAI enchufado a una toma de corriente alterna en todo momento.
 7. Para guardar el SAI durante un largo periodo de tiempo, cúbralo y guárdelo con la batería totalmente cargada. Recargue la batería cada tres meses para garantizar su vida útil.
-

Instalar el software en su PC

El software de administración de la guía de alimentación proporciona una interfaz sencilla para los sistemas de alimentación. La interfaz gráfica del usuario es intuitiva y muestra información de alimentación esencial en un vistazo. Siga el procedimiento que se indica a continuación para instalar el software.

Procedimiento de instalación:

1. Descargue Power Master desde el sitio web: <http://www.powermonitor.software/>
2. Haga doble clic en el archivo y siga los pasos de instalación. Cuando se reinicie el ordenador, aparecerá el software Power Master como un icono azul ubicado en la bandeja del sistema.

The screenshot shows the Power Master software interface. On the left is a navigation menu with options: System Summary, UPS (expanded), Event Action, Logs, and Schedule. The main area displays 'UPS Status' with input and output parameters.

UPS Status	
Input	
Status	Normal
Voltage	229.9 V
Frequency	49.90 Hz
Output	
Status	Normal,ECO Mode
Voltage	230.0 V
Frequency	49.90 Hz
Load	0 % (0 Watts)
Battery	
Status	Normal, Charging
Capacity	46 %

Precaución

- Para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas, instale el producto en un área interior con control de temperatura y humedad que no contenga contaminantes conductores.
- Riesgo de descargas eléctricas. No quitar la tapa. En el interior no hay ninguna pieza que el usuario pueda reparar. Remita las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado.
- Riesgo de descarga eléctrica. En el interior del SAI puede haber piezas con energía eléctrica procedente de la batería incluso cuando la alimentación de CA de entrada está desconectada.
- Riesgo de descargas eléctricas. El circuito de la batería no está aislado de la entrada de CA. Puede haber voltaje peligroso entre los terminales de la batería y tierra. Compruébelo antes de tocarlo.

Nota: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad. Siga todas las instrucciones atentamente durante la instalación. Lea este manual completamente antes de desempaquetar, instalar o utilizar la unidad.

Nota: El SAI está diseñado para utilizarse solamente con cargas de PC.

Solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Remedio
El tiempo de ejecución del SAI no es el esperado.	Las baterías no están totalmente cargadas.	Recargue la batería dejando enchufado el SAI.
El SAI no se enciende.	El interruptor de encendido/apagado está diseñado para evitar posibles daños por apagarlo y encenderlo rápidamente.	Apague el SAI. Espere 10 segundos y, a continuación, encienda el SAI.
	La unidad no está conectada a una toma de corriente alterna.	La unidad debe estar conectada a una toma de 230 VCA y 50/60 Hz.
Las tomas no suministran alimentación a los equipos.	El disyuntor de circuito ha saltado debido a una sobrecarga.	Apague el SAI y desenchufe al menos uno de los equipos conectados. Desenchufe el cable de alimentación del SAI y, a continuación, presione el interruptor del disyuntor de circuito.
	Las baterías están descargadas.	Deje que la unidad se recargue durante al menos 4 horas.

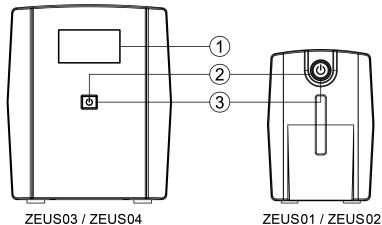


Conceptronic UPS

1. Specifiche

- **Capacità:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Descrizione del prodotto



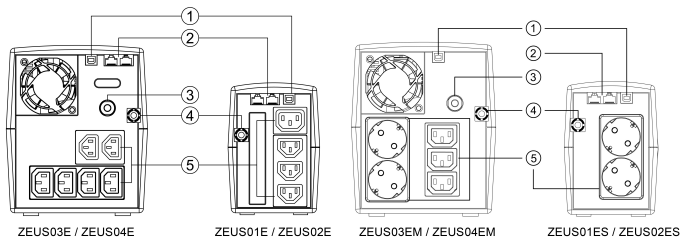
1. LCD Display

2. Interruttore di alimentazione

Premere l'interruttore per 2 secondi per accendere o spegnere l'UPS.

3. Indicatori LED

Il LED si illumina quando l'UPS è in funzione.



1. Porta USB

Questa porta consente il collegamento e la comunicazione dalla porta USB del computer all'UPS.

2. Protezione Internet modem/LAN (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

Le porte di protezione della comunicazione proteggono qualsiasi modem standard, fax, linea telefonica o cavo di rete.

3. Interruttore automatico

L'interruttore automatico fornisce una protezione da sovraccarico ottimale.

4. Cavo di alimentazione in ingresso

5. Prese di backup batteria e di protezione da sovratensioni

ITALIANO

Fornisce backup batteria e protezione da sovratensioni. Garantiscono alimentazione all'apparecchiatura collegata per un periodo di tempo durante un'interruzione di corrente.

ZEUS01 / ZEUS02

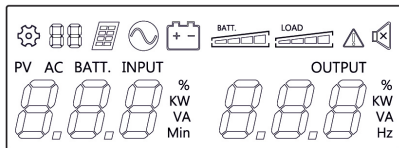
Definizioni di allarme

	Stato LED	Allarme
Normale	Illuminazione LED	Off
Batteria scarica	Lampeggia una volta ogni 30 sec.	Emette un segnale acustico ogni 30 sec.
Batteria quasi esaurita	Lampeggia una volta ogni 2 sec.	Emette un segnale acustico ogni 2 sec.
Sovraccarico	Lampeggia una volta ogni 0,5 sec.	Emette un segnale acustico ogni 0,5 sec.
Modalità di carica Off	LED spento	Off
Guasto	LED spento	Allarme continuo

Impostazione Mute: L'allarme acustico può essere spento o acceso premendo rapidamente due volte il tasto di accensione. L'impostazione predefinita è Allarme On. Si avvertono due brevi segnali acustici quando l'allarme è disattivato.

ZEUS03 / ZEUS04

Definizioni per indicatori LCD illuminati



	Voce di impostazione		Modalità linea
	Modalità PV		Modalità batteria
	Guasto		Suono disattivato
	Modalità batteria: Capacità batteria Modalità linea: 1. Batteria in carica: illuminazione ciclica 2. Batteria completamente carica: illuminazione		Livello di carico

	3. Modalità linea senza caricatore: Capacità batteria		
--	---	--	--

3. Installazione & Uso

Guida all'installazione dell'hardware

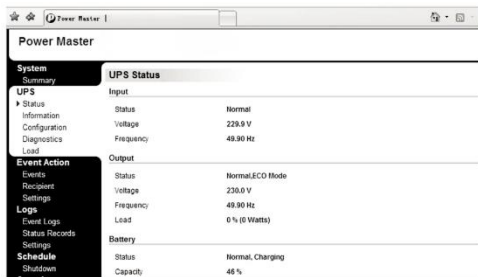
1. Il nuovo UPS può essere utilizzato subito dopo la ricezione. Tuttavia, è consigliabile ricaricare la batteria per almeno 8 ore per garantire la massima capacità di carica della batteria. Durante la spedizione e lo stoccaggio potrebbe verificarsi la perdita di carica. Per ricaricare la batteria, lasciare l'unità collegata a una presa CA. L'unità si carica nella posizione di accensione e spegnimento.
 2. Con l'UPS spento e scollegato, collegare il computer, il monitor e tutti i dispositivi di archiviazione dati esterni (unità Zip, unità Jazz, unità Tape) ecc. nelle prese dotate di alimentazione a batteria. **NON** collegare una stampante laser, una fotocopiatrice, una stufa, un'aspirapolvere, un tritatore di carta o un altro grande dispositivo elettrico alle prese dotate di alimentazione a batteria. Il fabbisogno di alimentazione di questi dispositivi sovraccarica ed, eventualmente, danneggia l'unità.
 3. Collegare l'UPS ad una presa a terra bipolare a 3 fili (presa di corrente). Assicurarsi che la presa di derivazione a parete sia protetta da un fusibile o da un interruttore automatico e che non fornisca all'impianto un'eccessiva quantità di elettricità (ad esempio, condizionatori d'aria, frigoriferi, fotocopiatrici, ecc.). Evitare di utilizzare prolunghe.
 4. Premere l'interruttore di accensione per accendere l'unità. La spia di alimentazione si accende e l'unità emette un "segnale acustico".
 5. Se si rileva un sovraccarico, viene emesso un allarme acustico e l'unità emette un segnale acustico lungo. Per correggere ciò, spegnere l'UPS e scollegare almeno un apparecchio dalle prese alimentate a batteria. Attendere 10 secondi. Assicurarsi che l'interruttore automatico/il fusibile funzionino normalmente, quindi accendere l'UPS.
 6. Per mantenere la carica ottimale della batteria, lasciare sempre l'UPS collegato a una presa CA.
 7. Per conservare l'UPS per un periodo prolungato, coprire e conservare con la batteria completamente carica. Ricaricare la batteria ogni tre mesi per garantire la durata della batteria.
-

Installazione del software sul PC

Il software di gestione Power Master fornisce un'interfaccia intuitiva per i sistemi di alimentazione. L'interfaccia grafica è intuitiva e visualizza immediatamente informazioni di alimentazione essenziali. Osservare la procedura di seguito per l'installazione del software.

Procedura di installazione:

1. Scaricare Power Master dal sito web: <http://www.powermonitor.software/>
2. Fare doppio clic sul file e seguire le procedure di installazione. Al riavvio del computer, il software Power Master appare come icona blu nella barra delle applicazioni.



Attenzione

- Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, installare in un'area interna a temperatura e umidità controllate, privo di contaminanti conduttivi.
- Rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.
- Rischio di scosse elettriche, pericolose parti sotto tensione all'interno dell'UPS possono essere alimentate dall'alimentazione della batteria anche quando l'alimentazione CA di ingresso è scollegata.
- Rischio di scosse elettriche, il circuito della batteria non è isolato dall'ingresso CA. Potrebbe essere presente tensione pericolosa tra i morsetti della batteria e la terra. Testare prima di toccare.

Nota: Questo manuale contiene importanti istruzioni per la sicurezza. Osservare attentamente le istruzioni durante l'installazione. Leggere attentamente questo manuale prima di disimballare, installare o utilizzare.

Nota: L'UPS è stato progettato per l'uso esclusivo con carichi di computer.

Risoluzione dei problemi

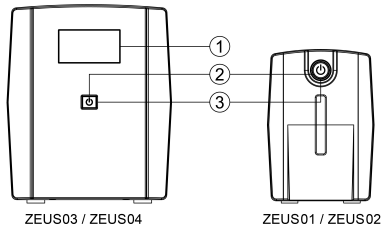
Sintomo	Possibile causa	Rimedio
L'UPS non effettua il tempo di attività previsto	Le batterie non sono completamente cariche.	Ricaricare la batteria lasciando collegato l'UPS.
L'UPS non si accende	L'interruttore di accensione/spegnimento consente di evitare danni, spegnendolo o accendendolo rapidamente.	Spegnere l'UPS. Attendere 10 secondi, quindi accendere l'UPS.
	L'unità non è collegata ad una presa CA.	L'unità deve essere collegata ad una presa 230 V CA 50/60 Hz.
Le prese non forniscono alimentazione all'apparecchio	L'interruttore automatico si attiva a seguito di sovraccarico	Spegnere l'UPS e scollegare almeno un apparecchio collegato. Scollegare il cavo di alimentazione dell'UPS, quindi premere la manopola dell'interruttore automatico.
	Le batterie sono scariche	Caricare l'unità per almeno 4 ore.



1. Especificações

- **Capacidade:** ZEUS01E / ZEUS01ES (650VA 360W),
ZEUS02E / ZEUS02ES (850VA 480W),
ZEUS03E / ZEUS03EM (1200VA 720W),
ZEUS04E / ZEUS04EM (2200VA 1320W)

2. Resumo do produto



ZEUS03 / ZEUS04

ZEUS01 / ZEUS02

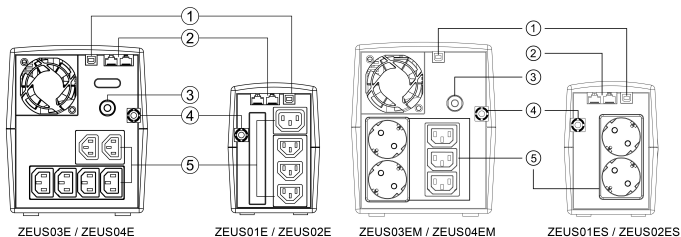
1. LCD Display

2. Botão de energia

Pressione o botão durante 2 segundos para ligar ou desligar a UPS.

3. Indicadores LED

Este LED acende quando a UPS estiver a funcionar.



ZEUS03E / ZEUS04E

ZEUS01E / ZEUS02E

ZEUS03EM / ZEUS04EM

ZEUS01ES / ZEUS02ES

1. Porta USB

Esta porta permite a ligação e comunicação da porta USB do computador à unidade UPS.

2. Proteção de Internet para modem/LAN (ZEUS01E/01ES/02E/02ES/03E/04E)

As portas de proteção de comunicação protegerão qualquer modem, fax, linha telefónica ou cabo de rede.

3. Disjuntor

O disjuntor oferece uma proteção ideal contra sobrecargas.

4. Tomada de cabo de alimentação

5. Tomadas de bateria de reserva com proteção contra picos de tensão

PORTUGUÊS

Oferecem bateria de reserva e proteção contra picos de tensão. Asseguram o fornecimento de energia aos equipamentos ligados durante um período de tempo em caso de falha de energia.

ZEUS01 / ZEUS02

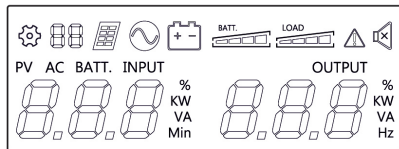
Definições de alarme

	Estado do LED	Alarme
Normal	LED aceso	desativado
Descarga da bateria	Pisca uma vez a cada 30 segundos	Um aviso sonoro a cada 30 segundos
Bateria fraca	Pisca uma vez a cada 2 segundos	Um aviso sonoro a cada 2 segundos
Sobrecarga	Pisca uma vez a cada 0,5 segundos	Um aviso sonoro a cada 0,5 segundos
Desligado, modo de carregamento	LED apagado	desativado
Falha	LED apagado	Alarme contínuo

Definição de interrupção do som: O alarme sonoro pode ser desativado ou ativado pressionando rapidamente o botão de energia duas vezes. A predefinição é Alarme ativado. Serão emitidos dois breves avisos sonoros quando o alarme for ativado.

ZEUS03 / ZEUS04

Definições dos indicadores do LCD



	Item de definição		Modo de linha
	Modo PV		Modo de bateria
	Falha		Som desativado
	Modo de bateria: Capacidade da bateria Modo de linha: 1. Bateria a carregar: iluminação alternada dos níveis 2. Bateria totalmente carregada:		Nível de carga

	aceso 3. Modo de linha sem carregador: Capacidade da bateria		
--	---	--	--

3. Instalação & Utilização

Guia de instalação do hardware

1. A sua nova UPS poderá ser imediatamente utilizada. Contudo, é recomendado que a bateria seja carregada durante pelo menos 8 horas para garantir que a capacidade máxima da bateria é atingida. Durante a expedição e o armazenamento poderá ocorrer perda de carga da bateria. Para carregar a bateria, mantenha a unidade ligada a uma tomada CA. A unidade irá carregar quer esteja ligada ou desligada.

2. Com a unidade UPS desligada, ligue o computador, monitor e qualquer dispositivo de armazenamento de dados alimentado externamente (unidade Zip, Jazz, unidade de fita), etc. às tomadas da bateria. NÃO ligue impressoras a laser, fotocopiadoras, aquecedores, aspiradores, destruidores de papel ou outros dispositivos elétricos de grandes dimensões às tomadas da bateria. Os requisitos energéticos destes dispositivos irão sobrecarregar e possivelmente danificar a unidade.

3. Ligue a UPS a uma tomada com 2 terminais, 3 fios e com ligação à terra (tomada elétrica). Certifique-se de que a tomada elétrica está protegida por um fusível ou disjuntor e não está ligada a equipamentos com requisitos energéticos elevados (por exemplo, ar condicionado, frigorífico, fotocopiadora, etc.). Evite utilizar cabos de extensão.

4. Pressione o botão de energia para ligar a unidade. O indicador de energia irá acender e a unidade emitirá um "aviso sonoro".

5. Caso seja detetada uma sobrecarga, será emitido um alarme sonoro e a unidade emitirá um aviso sonoro longo. Para corrigir esse problema, desligue a UPS e desligue pelo menos um equipamento das tomadas da bateria. Aguarde 10 segundos. Certifique-se de que o disjuntor/fusível está em condições normais e, em seguida, ligue a UPS.

6. Para manter a carga ideal da bateria, mantenha a UPS sempre ligada a uma tomada CA.

7. Para armazenar a UPS durante um período prolongado, cubra-a e armazene-a com a bateria totalmente carregada. Recarregue a bateria a cada três meses para manter a capacidade da bateria.

Instalação do software no PC

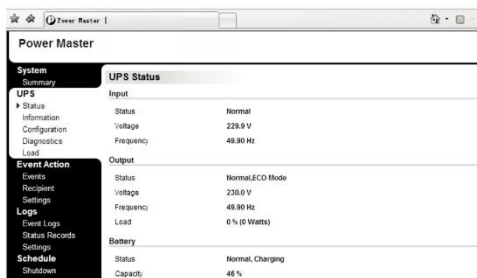
O software de gestão Power Master oferece uma interface intuitiva para os seus sistemas de energia. A interface gráfica de utilizador é intuitiva e apresenta informações de energia essenciais. Siga o procedimento indicado abaixo para instalar o software.

Procedimento de instalação:

1. Transfira o software Power Master a partir do website:

<http://www.powermonitor.software/>

2. Faça duplo clique no ficheiro e siga os passos de instalação. Quando o seu computador reiniciar, o ícone do software Power Master será exibido no tabuleiro do sistema.



The screenshot shows the Power Master software interface. On the left is a navigation menu with categories: System (Summary), UPS (Status, Information, Configuration, Diagnostics, Load), Event Action (Events, Recipient, Settings), Logs (Event Logs, Status Records, Settings), and Schedule (Shutdown). The main area displays 'UPS Status' with two tables: 'Input' and 'Output'. The 'Input' table shows Status: Normal, Voltage: 229.0 V, and Frequency: 49.90 Hz. The 'Output' table shows Status: Normal, ECO Mode, Voltage: 230.0 V, Frequency: 49.90 Hz, and Load: 0 % (0 Watts). Below these is a 'Battery' section showing Status: Normal, Charging and Capacity: 46 %.

UPS Status		
Input		
Status		Normal
Voltage		229.0 V
Frequency		49.90 Hz
Output		
Status		Normal, ECO Mode
Voltage		230.0 V
Frequency		49.90 Hz
Load		0 % (0 Watts)
Battery		
Status		Normal, Charging
Capacity		46 %

Atenção

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, instale a UPS numa área interior com temperatura e humidade controladas, e livre de contaminantes condutores.
- Risco de choque elétrico, não remover a cobertura. Não existem componentes suscetíveis de manutenção por parte do utilizador. As reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado.
- Risco de choque elétrico, os componentes com corrente perigosa no interior desta UPS podem receber energia da bateria mesmo quando a alimentação AC estiver desligada.
- Risco de choque elétrico, o circuito da bateria não está isolado da entrada AC, poderá existir voltagem perigosa entre os terminais da bateria e a terra. Teste antes de tocar.

Nota: Este manual contém instruções de segurança importantes. Siga todas as instruções cuidadosamente durante a instalação. Leia atentamente este manual antes de retirar da embalagem, instalar ou utilizar a UPS.

Nota: A UPS foi concebida para utilização apenas com cargas de computadores.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Solução
A UPS não atinge a autonomia esperada	As baterias não estão totalmente carregadas.	Carregue a bateria deixando a UPS ligada.
A UPS não liga	O botão para ligar/desligar foi concebido para impedir danos causados pelo encerramento e ligação rápidos do aparelho.	Desligue a UPS. Aguarde 10 segundos e, em seguida, ligue a UPS.
	A unidade não está ligada a uma tomada CA.	A unidade deve estar ligada a uma tomada 230V CA 50/60Hz.
As tomadas não fornecem energia aos equipamentos	O disjuntor disparou devido a sobrecarga	Desligue a UPS e desligue o cabo de pelo menos um equipamento ligado. Desligue o cabo de alimentação da UPS e, em seguida, pressione o botão do disjuntor.
	As baterias estão descarregadas	Permita que a unidade recarregue durante pelo menos 4 horas.

